31990R3499

5.12.1990 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV L 338/1

NARIADENIE RADY (EHS) č. 3499/90
z 27. novembra 1990,
ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie č. 136/66/EHS o vytvorení spoločnej organizácie trhu s olejmi a tukmi

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva a najmä na jej články 42 a 43,

so zreteľom na návrh Komisie [1],

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu [2],

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru [3],

keďže systém maximálnych zaručených množstiev bol zavedený článkom 5 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 136/66/EHS [4], naposledy zmeneného a doplneného nariadením (EHS) č. 2902/89 [5], pre podporu na výrobu; keďže podľa tohto systému sa v prípade prekročenia najvyššieho množstva stanoveného pre daný hospodársky rok jednotková čiastka podpory znižuje; keďže s cieľom zabezpečiť lepšiu rovnováhu na trhu a obmedziť výdavky spojené s predajom olivového oleja, tento systém sa musí rozšíriť aj na intervenčnú cenu; keďže intervenčná cena sa musí až od nasledujúceho hospodárskeho roku; keďže sa musí stanoviť limit na takéto zníženie ceny;

keďže množstvo olivového oleja, ktoré výrobcovia nemôžu získať s cieľom profitovať z mimoriadnych výhod a s cieľom kompenzácie za svoj malý rozsah sa musia revidovať; keďže týmto výrobcom sa musí poskytnúť paušálna čiastka dodatočnej výrobnej podpory s cieľom zmierniť dopad poklesu trhovej ceny, ktorý môže byť spôsobený prekročením najvyššieho zaručeného množstva;

keďže v záujme zdravého riadenia a s cieľom zjednodušiť systém poskytovania podpory na výrobu sa musí rozlišovať medzi dvoma kategóriami pestovateľov olív v závislosti od toho, či výroba dosiahne alebo nedosiahne dané množstvo olivového oleja; keďže jednotková čiastka podpory sa musí stanoviť paušálne pre výrobcov, ktorí nedosiahli takéto množstvo,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie č. 136/66/EHS sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. K článku 4 sa pridáva nasledujúci odsek:

„4a. Ak za hospodársky rok:

— odhadovaná výroba olivového oleja prekročí najvyššie zaručené množstvo stanovené pre takýto rok prípadné zvýšené v súlade s článkom 5 ods. 1 piaty pododsek písm. a), intervenčná cena za nasledujúci rok sa zníži použitím koeficientu uvedeného v článku 5 ods. 1 piaty pododsek písm. b). Takéto zníženie nesmie prekročiť hodnotu 3 %,

— skutočná výroba olivového oleja je nižšia alebo vyššia ako odhadovaná výroba, tak intervenčná cena za druhý hospodársky rok nasledujúci po roku, ktorého sa takáto výroba týka, bude primerané zvýšená alebo znížená bez toho, aby tým bolo dotknuté 3 % vyrovnanie za hospodársky rok.

Zníženie a zvýšenie intervenčnej ceny uvedené v prvom pododseku vykoná Komisia každoročne pred začiatkom daného hospodárskeho roku.“;

---

(1) Ú. v. ES C 277, 5.11.1990, s.1.
(2) Stanovisko poskytnuté 23. novembra 1990 (ešte nebolo uverejnené v úradnom vestníku).
(3) Stanovisko poskytnuté 19. septembra 1990 (ešte nebolo uverejnené v úradnom vestníku).
(4) Ú. v. ES 172, 30.9.1966, s. 3025/66.
(5) Ú. v. ES L 280, 29.8.1989, s. 2.

2. v článku 5:

a) v odseku 1, druhý a šiesty pododsek, sa údaj „400“ nahrádza údajom „500“;

b) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Podpora sa poskytuje:

— pestovateľom, ktorí vyrobia v priemere aspoň 500 kg olivového oleja v danom hospodárskom roku, na základe množstva skutočne vyrobeného olivového oleja,

— ostatným pestovateľom, na základe počtu a výrobného potenciálu olivových stromov, ktoré pestujú a výnosov z týchto stromov stanovených paušálne a za predpokladu, že vyrobené olivy boli vylisované.“

3. vkladá sa nasledujúci článok:

„Článok 5a

1. Počínajúc hospodárskym rokom 1991/92 po dobu uplatňovania článku 4 ods. 4 písm. a) sa dodatočná podpora na výrobu poskytne pestovateľom, ktorí dopestujú v priemere menej ako 500 kg za hospodársky rok. Táto podpora bude činiť ECU 3/100 kilogramov.

2. Podrobné pravidlá pre uplatňovanie tohto článku sa musia v prípade potreby prijať v súlade s postupom uvedeným v článku 38.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. novembra 1990

Za Radu

predseda

V. SACCOMANDI